



Die Marke Tern steht für nachhaltige Mobilität. Deshalb liegt der Fokus auf der Entwicklung und Produktion von Fahrrädern für den urbanen Alltagsgebrauch, mit dem Schwerpunkt auf Handlichkeit und einem hohen Alltags-Nutzen. Tern spendet mindestens 1% des Nettogewinns pro Jahr für soziale und ökologische Zwecke.

#### Pressekontakte

Europa  
inMotion mar.com  
Uwe Weissflog, Jens Weller  
Email: [uweissflog@inmotionmar.com](mailto:uweissflog@inmotionmar.com),  
[jens.weller@inmotionmar.com](mailto:jens.weller@inmotionmar.com),  
[info@inmotionmar.com](mailto:info@inmotionmar.com)  
Tel: +49-711-351-640-91 / -93

Nordamerika  
Craig Randall  
Verde PR & Consulting  
Email: [craig@verdepr.com](mailto:craig@verdepr.com)  
Tel: +1-303-955-2357

International  
Eric Mah  
Email: [marketing@ternbicycles.com](mailto:marketing@ternbicycles.com)  
Tel: +886-2-2999-5623 ext. 221

Webseite  
[www.ternbicycles.com](http://www.ternbicycles.com)

Pressefotos  
[photos.ternbicycles.com/products](http://photos.ternbicycles.com/products)  
Passwort: ternberd  
Facebook-Seite  
[facebook.com/ternbicycles](https://facebook.com/ternbicycles)

Twitter  
[twitter.com/ternbicycles](https://twitter.com/ternbicycles)

YouTube Channel  
[youtube.com/ternbicycles](https://youtube.com/ternbicycles)

Diese Pressemitteilung wird von der Mobility Holdings Ltd. herausgegeben, die ausdrücklich für den Inhalt verantwortlich ist.

## Pressemitteilung 2013 Tern Zur sofortigen Veröffentlichung

### Tern gewinnt zwei weitere Auszeichnungen

#### Verge S11i und Physis 3D Lenksäule erhalten Taipei Cycle d&i Awards

TAIPEH, TAIWAN – 12. März 2013 – Tern, Spezialist für urbane Mobilität, gab heute bekannt, dass das Faltrad Verge S11i und die Physis 3D Lenker-/ Vorbaueinheit jeweils einen 2013 Taipei Cycle Design & Innovation (d&i) Award gewonnen haben.

„Fahrräder, die vorrangig für den Transport ausgelegt sind, kommen oftmals nicht ganz so sexy daher wie ein sieben Kilo leichtes Rennrad. Deshalb sind diese Auszeichnungen wirklich eine große Ehre für uns und unsere innovativen Produkte,“ erklärte Joshua Hon, Tern Vizepräsident. „Wir haben ein unglaublich leidenschaftliches Team, das ständig an neuen Lösungen für die Alltagsmobilität mit dem Fahrrad arbeitet. Und für diese urbane Zielgruppe sehen wir noch ein großes Potential, unsere Räder entsprechend weiterzuentwickeln. Diese beiden Auszeichnungen bestärken uns, auf dem richtigen Weg zu sein.“

Das Verge S11i wurde als ultimatives Transportmittel für den innerstädtischen Verkehr entwickelt und besticht mit sechs patentierten Tern-Technologien. Damit repräsentiert es überzeugend, was Menschen im urbanen Lebensraum von einem Premiumrad erwarten: ein sicheres, komfortables, perfekt ausgestattetes Gefährt mit Zulademöglichkeit, inklusive platzsparender Aufbewahrung, das zugleich bestens für den multi-modalen Einsatz mit U-Bahn, Zug oder Bus geeignet ist.

Eine wesentliche Komponente des Verge S11i, die sich an den meisten Rädern der Tern Kollektion findet, ist die Physis 3D Lenksäule, die aus einem einzigen Stück Aluminium gefertigt wird. Damit ist sie schon beinahe mehr Skulptur als Radkomponente. Durch 3D-Schmiedearbeit werden Schweißnähte überflüssig und gleichzeitig die Wandstärken optimiert, wodurch man ein wesentlich



steiferes und leichteres Bauteil erhält. Der komplexe, mehrstufige Herstellungsprozess erfordert spezielle Werkzeuge und eine gewaltige Schmiedemaschine, die mit über 400 Tonnen Druck aus einem Alu-Rohling ein kleines ‚Kunstwerk‘ fertigt.

„Nur eine handvoll Fabriken weltweit sind in der Lage, ein so großes Werkstück mit derart präzisen Toleranzen gleichzeitig dreidimensional zu schmieden und unser Partner hierfür sitzt in Taiwan, dem Zentrum der High-End-Fahrrad-Produktion“, sagte Hon.

Für die 2013 Taipei Cycle d & i Awards wurden insgesamt 184 Produkte eingereicht, von denen 44 Preisträger in vier Kategorien von der Jury ausgezeichnet wurden: Kompletträder, Komponenten und Teile, Zubehör und elektrische Leichtfahrzeuge (E-Bikes, Pedelecs und LEV).

Tern zeigt seine komplette Produktpalette auf der Taipei Cycle Show (20.–23. März) am Stand M1019a.



Die Tern Physis 3D-geschmiedete Lenksäule und das Verge S11i Faltrad wurden jeweils mit einem 2013 Taipei Cycle Design & Innovation (d&i) Award ausgezeichnet